



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



17745/10

(OR. en)

PRESSE 342  
PR CO 46

## **PRESSEMEDDELELSE**

3055. og 3056. samling i Rådet

### **Udenrigsanliggender**

### **Forsvar og udvikling**

Bruxelles, den 9. december 2010

Formand

**Catherine Ashton**

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender  
og sikkerhedspolitik

# **P R E S S E**

---

## De vigtigste resultater af Rådets samling

På **samlingen om forsvar** var der fokus på **militære kapaciteter**. Rådet drøftede medlemsstaternes seneste initiativer på dette område om sammenlægning og deling og om forsvarssamarbejde. Det understregede behovet for at vende finanskrisen og dens konsekvenser for de nationale forsvarsbudgetter til noget positivt **og** tilføre ny dynamik til udviklingen af EU's militære kapacitet.

Rådet understregede også, at det er nødvendigt at udnytte post-Lissabon-konteksten, herunder oprettelsen af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, som en katalysator for styrkelse af koordinationen, der kan føre til en bedre og mere sammenhængende udnyttelse af ressourcerne.

Rådet vedtog konklusioner, der omfatter udvikling af den militære kapacitet, civil-militære synergier og samarbejde mellem EU og NATO om kapacitetsudvikling.

Det vedtog også budgettet for **Det Europæiske Forsvarsagentur** for 2011.

Forsvarsministrene drøftede under frokosten de igangværende **militæroperationer** (ALTHEA, EUNAVFOR-Atalanta og EUTM Somalia), der udføres i henhold til EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP).

Der blev i tilknytning til Rådets samling afholdt et møde i styringskomitéen for **Det Europæiske Forsvarsagentur** (EDA) under ledelse af den højtstående repræsentant, Catherine Ashton.

Forud for étårsdagen for jordskælvet i **Haiti** den 12. januar gjorde **udviklingsministrene** status over de igangværende genopbygningsbestræbelser og vurderede den nuværende situation på øen, der er præget af koleraepidemien og det nylige valg.

Rådet havde en udveksling af synspunkter om EU's udviklingspolitiske tilgang til **Afghanistan** med tilstedeværelse af EU's særlige repræsentant i Afghanistan, Vygaudas Ušackas.

Rådet drøftede gensidig ansvarlighed og gennemsigtighed mellem europæiske bidragydere og partnerlande. Det indførte også **mere harmoniserede former for praksis** for Kommissionens og medlemsstaternes **videregivelse af oplysninger om udviklingsbistandens størrelse**, tildeling og overslag.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

SAMLINGEN OM FORSVAR .....	6
MILITÆRE KAPACITETER .....	6
MILITÆROPERATIONER .....	8
SAMLINGEN OM UDVIKLINGSSAMARBEJDE.....	9
EU'S UDVIKLINGSPOLITIK I FREMTIDEN.....	9
AFGHANISTAN .....	10
HAITI.....	10
GENNEMSIGTIGHED OG GENSIDIG ANSVARLIGHED I UDVIKLINGSBISTANDEN.....	11
INNOVATIVE FINANSIERINGSMEKANISMER.....	11
INTERNATIONALE UDVIKLINGSKONFERENCER i 2011 .....	11
I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING .....	12
DET EUROPÆISKE FORSVARSAGENTUR .....	12

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

- <sup>1</sup>
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
  - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE****Den højtstående repræsentant**

Catherine ASHTON

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik

**Belgien:**Pieter DE CREM  
Charles MICHELForsvarsminister  
Minister for udviklingssamarbejde**Bulgarien:**Anyu ANGELOV  
Lubomir IVANOVForsvarsminister  
Generaldirektør**Den Tjekkiske Republik:**Jiří ŠEDIVÝ  
Tomáš DUBViceforsvarsminister  
Viceudenrigsminister**Danmark:**Gitte Lillelund BECH  
Søren PINDForsvarsminister  
Minister for udviklingsbistand**Tyskland:**

Christian SCHMIDT

Statssekretær under forbundsforsvarsministeren, medlem af Forbundsdagen  
Fast repræsentant

Peter TEMPEL

**Estland:**Jaak AAVIKSOO  
Raul MÄLKForsvarsminister  
Fast repræsentant**Irland:**Michael HOWARD  
Michael GAFFEYGeneralsekretær for Forsvarsministeriet  
Vicegeneraldirektør**Grækenland:**Evangelos VENIZELOS  
Athanassios THEODORAKISForsvarsminister  
Generaldirektør**Spanien:**Luis CUESTA  
Soraya RODRÍGUEZ RAMOSGeneralsekretær for forsvarspolitik  
Statssekretær for internationalt samarbejde**Frankrig:**Alain JUPPÉ  
Henri de RAINCOURTForsvarsminister  
Minister med ansvar for udviklingssamarbejde**Italien:**Giuseppe COSSIGA  
Elisabetta BELLONIStatssekretær for forsvarsspørgsmål  
Generaldirektør**Cypern:**Christos MALIKKIDES  
Leonidas MARKIDESGeneraldirektør for Forsvarsministeriet  
Ambassadør, udvikling**Letland:**Artis PABRIKS  
Elita KUZMAForsvarsminister  
Ambassadør, Udenrigsministeriet**Litauen:**Vytautas UMBRASAS  
Raimundas KAROBLISViceforsvarsminister  
Fast repræsentant**Luxembourg:**Michèle PRANCHÈRE-TOMASSINI  
Christian BRAUNAmbassadør  
Fast repræsentant**Ungarn:**Csaba HENDE  
János HÓVÁRI  
Bálint ÓDORForsvarsminister  
Understatssekretær for globale anliggender  
Understatssekretær for EU-spørgsmål

**Malta:**

Vanessa FRAZIER  
Stephen BORG

Direktør for forsvarsspørgsmål  
PSC-ambassadør

**Nederlandene:**

Hans HILLEN  
Ben KNAPEN

Forsvarsminister  
Minister for Europaspørgsmål og internationalt samarbejde

**Østrig:**

Norbert DARABOS  
Johannes KYRLE

Forsvarsminister  
Generalsekretær

**Polen:**

Bogdan KLICH  
Krzysztof STANOWSKI

Forsvarsminister  
Understatssekretær, Udenrigsministeriet

**Portugal:**

Augusto SANTOS SILVA  
João CRAVINHO

Forsvarsminister  
Statssekretær for udenrigs- og udviklingsspørgsmål

**Rumænien:**

Viorel OANCEA  
Doru Romulus COSTEA

Statssekretær for forsvarspolitik  
Statssekretær for globale spørgsmål

**Slovenien:**

Rado GENORIO  
Dragoljuba BENČINA

Fast repræsentation  
Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Slovakiet:**

Róbert ONDREJCSÁK  
Milan JEZOVIČA

Statssekretær, Forsvarsministeriet  
Statssekretær for udenrigsanliggender

**Finland:**

Jyri HÄKÄMIES  
Paavo VÄYRYNEN

Forsvarsminister  
Minister for udenrigshandel og udviklingssamarbejde

**Sverige:**

Anna-Karin ENESTRÖM

Sveriges repræsentant i Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité  
Minister for internationalt udviklingssamarbejde

Gunilla CARLSSON

**Det Forenede Kongerige:**

Gerald HOWARTH  
Anthony SMITH

Minister for den internationale sikkerhedsstrategi  
Direktør

**Øvrige deltagere:**

Pierre VIMONT

Administrerende generalsekretær, Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

**Kommissionen:**

Andris PIEBALGS

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### SAMLINGEN OM FORSVAR

#### MILITÆRE KAPACITETER

Rådet havde en udveksling af synspunkter om behovet for bedre samordning og udveksling på området militære kapaciteter på baggrund af resultaterne af forsvarsministrenes uformelle møde i Gent (den 23.-24. september 2010) og i lyset af de seneste initiativer fra medlemsstaterne, navnlig et tysk-svensk oplæg om "intensivering af det militære samarbejde i Europa" og den nylige forsvarssamarbejdsaftale mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige.

Rådet vedtog budgettet for Det Europæiske Forsvarsagentur for 2011.

Rådet vedtog følgende [konklusioner](#) på området militære kapaciteter:

"Rådet understregede behovet for at vende finanskrisen og dens konsekvenser for de nationale forsvarsbudgetter til noget positivt, der kan tilføre ny dynamik til udviklingen af EU's militære kapacitet for at leve op til ambitionsniveauet, tackle de resterende mangler og opretholde de forsvarskapaciteter, der er nødvendige for at støtte EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP) og opfylde de nationale kapacitetsmål, og samtidig undgå unødvendige overlapninger mellem medlemsstaterne.

Med udgangspunkt i de eksisterende processer fremhævede Rådet navnlig følgende løsninger:

*Samarbejde som en styrkemultiplikator*

Rådet tilskyndede medlemsstaterne til at udveksle oplysninger, hvor det er relevant, og øge gennemsigtigheden af de aktuelle og kommende nedskæringer i forsvarsbudgetterne og undersøge disse budgetnedskærings konsekvenser for kapacitetsudviklingen.

Med henblik på at styrke militære kapaciteter i EU for at støtte og udbygge FSFP opfordrede Rådet medlemsstaterne til at benytte enhver lejlighed til at samarbejde om kapacitetsudvikling. Det understregede navnlig behovet for at udvikle mulighederne for sammenlægning og deling med udgangspunkt i vellykkede multilaterale eksempler såsom den europæiske luftransportkommando, der blev lanceret i september 2010, og for at se nærmere på rollespecialisering.

Rådet udtrykte tilfredshed med inputtet fra EDA og med det tysk-svenske oplæg som bidrag til opfølgningen af det uformelle forsvarsministermøde i september 2010 i Gent. Det tilskyndede medlemsstaterne til systematisk at analysere deres militære kapaciteter og støttestrukturer, under hensyntagen til kriterier som operationel effektivitet, økonomisk effektivitet og holdbarhed. Dette vil danne grundlag for, at medlemsstaterne overvejer foranstaltninger, der skal øge interoperabiliteten for kapaciteter, der skal opretholdes på nationalt niveau, undersøger, hvilke kapaciteter der åbner mulighed for sammenlægning, og overvejer at intensivere samarbejdet vedrørende kapaciteter, støttestrukturer og opgaver, der kan tackles på grundlag af rolle- og opgavefordeling.

Rådet opfordrede EDA til at intensivere arbejdet med at gøre det lettere at identificere områder, hvor man kan sammenlægge og dele, herunder eventuelt gennem etablering af et Wise Pen Team, under hensyn til de mange forskellige erfaringer, der er indhøstet i medlemsstaterne, og til at støtte medlemsstaterne i deres aktive bestræbelser på at gennemføre sammenlægnings- og delingsinitiativer. Rådet understregede, at et sådant Wise Pen Team vil være afhængigt af de deltagende medlemsstaters aktive engagement.

Rådet pålagde Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité at fortsætte behandlingen af dette spørgsmål og besluttede at evaluere de opnåede fremskridt inden midten af 2011.

I denne kontekst noterede Rådet sig også de eksisterende bilaterale og multilaterale initiativer og undertegnelsen af aftaler mellem medlemsstater, som den nylige forsvarssamarbejdsstraktat mellem Det Forenede Kongerige og Frankrig, som forventes at bidrage til at forbedre den europæiske forsvarskapacitet. Disse initiativer skulle kunne medvirke til at skabe en dynamik, der kan frembringe yderligere samarbejdsmuligheder mellem medlemsstaterne.

#### *Civil-militære synergier*

Rådet understregede, at der eventuelt vil kunne opnås fordele ved at udvikle civil-militære synergier i forbindelse med kapacitetsudvikling og en ekstra fordel ved kapaciteter, der kan anvendes i begge kontekster. Det fremhævede i denne forbindelse behovet for et øget samarbejde mellem Det Europæiske Forsvarsagentur og Europa-Kommissionen, navnlig inden for forskning og teknologi.

Med henblik på at undgå unødvendige omkostninger og overlapninger understregede Rådet, at det er nødvendigt, at medlemsstaterne og andre relevante EU-aktører, hvor det er relevant, kanalisere militære krav, standarder og andre relevante igangværende udviklinger til de civile organer, hvis aktiviteter kan få konsekvenser for forsvarsområdet.

*Samarbejde mellem EU og NATO om kapacitetsudvikling*

Rådet fremhævede på ny behovet for fortsat at udbygge samarbejdet med NATO om udvikling af militære kapaciteter og tilsluttede sig principperne om medinddragelse og selvstændig beslutningstagning. Rådet udtrykte tilfredshed med de fremskridt, der er gjort inden for bekæmpelse af improviserede eksplosive anordninger og lægelig bistand, to meget vigtige områder for beskyttelse af tropperne og disses bæredygtighed. Det så frem til en hurtig gennemførelse af forslagene og understregede behovet for at videreføre kontakterne på medarbejderniveau om kapacitetsudvikling med henblik på at identificere andre mulige områder for et konkret samarbejde under politisk ledelse af PSC, som alle medlemsstaterne vil få adgang til resultaterne af.

*Lissabontraktatens potentiale*

Rådet understregede, at det er nødvendigt at udnytte post-Lissabon-konteksten, herunder oprettelsen af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, som en katalysator for styrkelse af koordinationen, der kan føre til en bedre og mere sammenhængende udnyttelse af ressourcerne. Mulighederne for at anvende det permanente strukturerede samarbejde skal undersøges for dermed at øge forsvarskapaciteterne med henblik på at styrke EU's evne til at reagere på kriser.

*Vejen frem*

Rådet opfordrede den højtstående repræsentant til at arbejde videre på at finde sådanne løsninger i tæt samarbejde med medlemsstaterne i Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité, EU's Militærkomité og EDA og i konsultation med relevante interessenter. Rådet anmodede den højtstående repræsentant om at forelægge en statusrapport medio 2011."

**MILITÆROPERATIONER**

Forsvarsministrene drøftede under frokosten de igangværende militæroperationer (EUFOR ALTHEA i Bosnien-Hercegovina, EUNAVFOR-Atalanta og EUTM Somalia), der udføres i henhold til EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik.



## **SAMLINGEN OM UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **EU'S UDVIKLINGSPOLITIK I FREMTIDEN**

Rådet drøftede, hvordan det kan sikres, at målene for EU's udviklingspolitik nås på effektiv vis, herunder navnlig reduktion af fattigdom i udviklingslandene og opfyldelse af årtusindudviklingsmålene.

Drøftelsen var baseret på Kommissionens grønbog, der lancerede en høring af interessenter ([16146/10](#)), og den havde fokus på fire spørgsmål:

- hvordan sikres der en virkningsfuld EU-udviklingspolitik for reduktion af fattigdom
- hvordan opnås der en større og mere inklusiv vækst i udviklingslandene
- hvordan gøres bæredygtig udvikling til en drivkraft for fremskridt i udviklingslandene
- hvordan opnås der bæredygtige resultater på området landbrug og fødevarerikkerhed.

Ministrene støttede idéen om, at EU's udviklingspolitik bør fokusere på at stimulere en større og mere inklusiv vækst i udviklingslandene og samtidig reducere fattigdommen. Flere mente, at EU skal fokusere på en række prioriteter, som det har særlig ekspertise inden for, eksempelvis bæredygtig udvikling, landbrug, menneskerettigheder og ligestilling mellem mænd og kvinder. En række delegationer fremhævede behovet for sammenhæng mellem alle EU-politikker, der har indvirkning på udviklingslandene, herunder handels- og landbrugspolitikker.

Ministrenes synspunkter vil tjene som input til Kommissionens forslag om modernisering af den europæiske udviklingspolitik, der forventes forelagt i anden halvdel af 2011.

Siden de otte årtusindudviklingsmål blev vedtaget i 2000, har EU og dets medlemsstater fordoblet deres officielle udviklingsbistand. De gav i alt 49 mia. EUR i 2009, hvilket udgjorde 56 % af den globale bistand.

## **AFGHANISTAN**

Rådet havde en udveksling af synspunkter om EU's udviklingspolitiske tilgang til Afghanistan med tilstedeværelse af EU's særlige repræsentant i Afghanistan, Vygaudas Ušackas.

Alle ministrene understregede deres langsigtede tilsagn om udvikling i Afghanistan og overdragelse af ansvar til den afghanske regering.

EU har allerede i 2010 styrket koordineringen. EU har ved at slå kontorerne for EU's særlige repræsentant og Kommissionens delegation sammen forenet sin betydelige udviklingsbistand med en stadig større politisk vægt i Afghanistan. Ministrene understregede desuden behovet for også at koordinere med FN-generalsekretærens særlige repræsentant og NATO's civile repræsentant.

I oktober 2009 vedtog EU en plan til styrkelse af EU's indsats i Afghanistan og Pakistan. Den repræsenterer EU's fornyede tilsagn til at øge effektiviteten af EU's bistand, idet den kanaliserer ressourcerne til støtte for den afghanske regerings udviklingsstrategiske prioriteter. Delegationerne understregede behovet for efter Kabulkonferencen i 2010 at kanalisere støtten over i programmer for de vigtigste nationale prioriteter.

EU er en af Afghanistans største bidragydere. Kommissionen og medlemsstaterne kanaliserer i gennemsnit 1 mia. EUR til Afghanistan om året.

## **HAITI**

Før etårsdagen for jordskælvet i Haiti den 12. januar gjorde Rådet status over de igangværende genopbygningsbestræbelser og vurderede den nuværende situation på øen, der er præget af koleraepidemien og det nylige valg. Det noterede sig også status for Kommissionens og medlemsstaternes fælles programmeringsdokument om genopbygningsbestræbelser.

Der blev afholdt præsident- og parlamentsvalg i Haiti den 28. november, og de foreløbige resultater blev offentliggjort den 7. december. EU bidrog med 5 mio. EUR til afholdelsen af valget og er rede til at hjælpe Haiti med forberedelserne af en mulig anden valgrunde, herunder med en eventuel revision af de indberettede uregelmæssigheder i første runde.

EU og dets medlemsstater gav i fælleskab tilsagn om 1,235 mia. EUR som støtte til Haitis finansielle genopbygning på donorkonferencen den 31. marts i New York. Prioriteterne for de overskydende finansielle midler drøftes i øjeblikket af medlemsstaterne, Kommissionen og de haitiske myndigheder.

EU reagerede omgående på koleraudbruddet. EU og dets medlemsstater har ved fælles indsats mobiliseret mere end 18,5 mio. EUR og væsentlige bidrag i form af naturalier til imødegåelse af epidemien.

## **GENNEMSIGTIGHED OG GENSIDIG ANSVARLIGHED I UDVIKLINGSBISTANDEN**

Rådet drøftede den gensidige ansvarlighed og gennemsigtighed mellem europæiske bidragydere og partnerlande. Det indførte også mere harmoniserede former for praksis for Kommissionens og medlemsstaternes videregivelse af oplysninger om udviklingsbistandens størrelse, tildeling og overslag. Disse fremgår af konklusioner, som Rådet vedtog uden debat, jf. [17769/10](#).

## **INNOVATIVE FINANSIERINGSMEKANISMER**

Rådet drøftede innovative finansieringskilder og -mekanismer for udvikling. Kommissionen anførte, at den fortsat vil arbejde på sådanne mekanismers tekniske gennemførlighed og deres potentielle virkning.

## **INTERNATIONALE UDVIKLINGSKONFERENCER i 2011**

Under middagen indledte udviklingsministrene forberedelserne til FN's 4. konference om de mindst udviklede lande og til det fjerde forum på højt niveau om bistandseffektivitet, der begge skal afholdes i 2011. I denne forbindelse kom de også kort ind på udviklingsaspekterne på det seneste topmøde mellem EU og USA.

## I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING

### DET EUROPÆISKE FORSVARSAGENTUR

Der blev i tilknytning til Rådets samling afholdt et møde i styringskomitéen for Det Europæiske Forsvarsagentur (EDA) under ledelse af den højtstående repræsentant, Catherine Ashton.

Der blev i drøftelserne fokuseret på det igangværende arbejde med sammenlægning og deling på området militære kapaciteter. I denne forbindelse godkendte styringskomitéen en note om sammenlægning og deling. Det godkendte desuden:

- en afgørelse om EDA's arbejdsprogram for 2011
- en afgørelse om forsvarsdata og -benchmarks
- en afgørelse om europæisk rammesamarbejde – et fælles R&T-investeringsprogram for styrkebeskyttelse
- konklusioner om "lige vilkår" (som et begreb, der sigter mod europæiske forsvarsvirksomheder og deres muligheder for at deltage på det brede forsvarsmarked)
- en afgørelse om et EU-radiofrekvenspolitikprogram.

Styringskomitéen drøftede også følgerne af initiativet vedrørende det fælles europæiske luftrum (SES) for den militære luftfart og noterede sig EDA's rapport om forsvarsforskning på EU-plan.

Jf. EDA's [pressemeldelse](#).

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

**FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**

Rådet

- godkendte den samlede fremskridtsrapport om udviklingen af EU's militærkapaciteter for andet halvår af 2010. Dette dokument gør status over fremskridtene inden for EU's militære kapaciteter i tidsrammen april 2010-oktober 2010
  - noterede sig rapporten fra chefen for Det Europæiske Forsvarsagentur til Rådet og
  - godkendte retningslinjerne for Det Europæiske Forsvarsagents arbejde i 2011.
-